

小学英语课内外融合教学的策略与路径

文 | 王咏梅

《义务教育英语课程标准(2022年版)》(以下简称《课标》)提出,“教师要敢于突破教材的制约,充分挖掘教材以外的资源。在开发素材性英语课程资源时,要注意选用具有正确育人导向的,真实、完整、多样的英语材料,如与教材单元主题情境相匹配的英语绘本、短剧、时文等学习材料”。为此,笔者作为江苏省小学英语名师工作室的主持人,带领工作室成员开展小学英语课内外融合教学,探索出课内外融合教学的策略与路径,激发学生的学习兴趣,开阔学生的阅读视野,提升学生的思维品质,发展学生的核心素养。

一、小学英语课内外融合教学的策略

《课标》指出“教材是英语课程的核心资源”。开展小学英语课内外融合教学,教师首先要充分利用和有效开发教材资源,深入分析教材,准确把握教材设计理念和内容,再根据学生基于教材

的已知和未知,选择合适的课外阅读材料。教师要对教材的语言知识、主题语境、文体特征、文化视角、情感态度等进行分析,根据实际需要,合理开发和利用课外资源,探究主题,习得语言,了解文体特征,挖掘文化内涵与情感价值,形成英语核心素养。

1. 基于语言能力 确定融合语篇

开展课内外融合教学,教师要从学生已有的语言能力出发,充分考虑他们的语言感知能力、现有知识储备、信息提取能力、知识建构能力和表达交流能力,选择和确定合适的课外阅读素材。只有融入适合学生阅读水平的语篇,才是有效的语言输入,才能有助于提高学生的语言理解和表达能力。例如译林版《英语》三年级下册 Unit 6 What time is it? 的语篇主题是谈论刘涛一天的作息时间,核心句型是“It's time for...”。执教教师根据三年级学生的认知水平、词汇量和阅读水平,融入了一个同主题的语篇,内容

是谈论 Joe 的作息,核心句型是“It's time to...”,课外阅读的语篇难度略高于教材的语篇,既是对学生语言知识的补充,也是对教材内容的拓展和延伸,同时通过对比中外学生的作息时间,拓宽了学生的眼界,深化了语篇的主题意义。

2. 基于主题语境 追寻融合意境

开展课内外融合教学,教师可以基于主题语境,选择和组织课外融合语篇。教师可以基于教材中某一单元的主题语境,选择与主题语境高度融合的拓展性阅读材料,引导学生充分接触、体验、感知丰富的语言材料,帮助学生深化对主题语境的理解,同时提升对主题的意义认知。学生通过学习相同主题语境的语篇,感知相关语言知识,形成新的知识结构,并围绕主题语境开展探究活动,内化语言知识和文化知识,并在知识迁移中促进语言实践与创新,提高阅读能力,提升阅读素养。如教学译林版《英语》五年级

下册 Unit 6 In the kitchen ,这个单元的主题语境是发生在厨房里的对话 ,内容是为家人准备晚餐。执教教师基于主题语境 ,选择了同样是发生在厨房里的绘本故事 “Two good cooks” ,让学生进行阅读和对比 ,体会中西方家庭和中西餐文化的异同 ,提炼出为家人准备晚餐的浓浓爱意 ,既习得了文化知识 ,又升华了情感态度和价值观。

3. 基于文体特征 拓展融合广度

小学英语教材中的语篇是多模态的 ,有对话、记叙文、说明文、童话、短剧、歌曲、诗歌、韵文等。教师在开展课内外融合教学时 ,可以根据教材中语篇的文体特征 ,选择同样文体的阅读材料 ,让学生在相似语言结构中拓展阅读 ,丰富学生对同一文体特征的理解和表达、吸收和内化 ,帮助学生建构与生成对文体特征的结构化认知。如译林版《英语》四年级下册 Unit 5 Seasons 语篇的文体特征是英文诗歌。教师在选择课外阅读素材时 ,大胆地选择了中国古代关于四季主题的唐诗 ,让学生在中英文诗歌的反复诵读中 ,体会诗歌整齐的句式和表达、鲜明的节奏和韵律、独特的抒情方式和意境等文体特征 ,深刻理解诗歌特有的艺术特征和文学魅力。

4. 基于文化视角 挖掘融合深度

小学英语教材中有些语篇涉及中西方文化知识 ,如饮食习惯、服饰文化、传统节日、标志性建筑、交通规则、文明礼仪等。教师

在开展课内外融合教学时 ,可以选择相同文化或有差异的文化素材进行融合教学 ,培养学生的跨文化沟通与交流能力 ,引导学生理性看待世界 ,具有一定的国际视野 ,树立文化自信。如教学译林版《英语》六年级下册 Unit 5 A party ,执教教师根据教材中的“儿童节派对”主题语篇 融入了介绍西方派对的绘本 “Bert and Beth plan for Grandpa’s party”。让学生通过阅读感知不同文化背景下 ,人们的行为举止、时间观念、参加派对的礼仪以及礼物寓意的差异性 ,学会理解、包容、尊重不同的文化习俗 ,做一个具有跨文化交际能力的世界公民。

二、小学英语课内外融合教学的路径

开展小学英语课内外融合教学 ,首先要理顺教材和课外阅读素材之间的逻辑关系 ,对课内外的语篇内容、主题意义、文体结构、文化背景、情感态度价值观等方面进行比较分析 ,提炼出相互之间共同的、差异的或者互补的关联点 ,作为教学主线 ,进行多层次、多角度的融合 ,挖掘主题意义和育人价值。

1.“聚焦式”融合 拓展语言表达

现行小学英语教材文本有不同的主题 ,从大的方面讲 ,有人与自然、人与社会、人与自我三大类。教师可以聚焦某一主题 ,选择合适的课外读物 ,与课内教材形成主题上的照应 ,以主题为主线 ,整体设计教学活动 ,拓展学生的语言表达。如教学译林版《英语》

三年级下册 Unit 2 In the library ,这个单元的主题是“人与社会” 主要谈论公众场合规则 ,培养学生的规则意识。执教教师融入同主题的绘本“David goes to school”。授课过程中 ,教师始终聚焦“遵守规则”这一主题 ,围绕主题意义 ,将属于同一主题范畴的教材和课外阅读高度融合 ,并将语言知识融入语言实践活动中 ,让学生用英语进行真实的交流和表达。

2.“穿插式”融合 提升思维品质

在进行课内外融合教学时 ,大多数教师习惯于先处理教材的内容 ,然后在阅读后的环节 ,一次性地融入课外阅读素材。笔者认为 ,在阅读前、阅读中和阅读后的任意环节都可以融入绘本内容 ,甚至可以尝试在教学过程中 ,多次穿插融入绘本。如教学译林版《英语》五年级上册 Unit 7 At weekends ,这个单元的主题是“人与自我” ,属于“生活与学习”主题群 ,主要谈论周末活动。执教教师融入同主题的绘本“Zob is bored”。执教教师对教学流程进行了创新。在导入环节 ,让学生先阅读绘本 ,帮助绘本中的人物 Zob 发现问题 ,然后学生运用所学知识 ,提出合理化的建议 ,最终解决问题。教师在教学过程中不是一次性融入绘本 ,而是进行了多次融合 ,将绘本中的外星人与课文中的地球人产生时空的交错、情节的勾连、情感的交融。学生在发现问题、提出建议、解决问题的过程中提升了思维品质。

3.“叠加式”融合 深化主题意义

小学英语教材的文本由于受语言知识和学生词汇量的限制，有时教材的思想性会略低于学生现有思想水平，主题意义不很明显或过于单薄。教师可以基于学生的实际认知水平和思维水平，补充相近主题的课外读物，进行叠加式的融合，适当深化主题意义，提升学生的思维品质。如教学译林版《英语》三年级下册 Unit 5 How old are you? 由于三年级是英语学习的启蒙阶段，学生的词汇量有限，教材文本篇幅有限，主要是谈论年龄和玩具，主题意义比较模糊，无法满足学生的探究欲望。执教教师根据教材的插图，适当拓展主题语境，融入同题绘本“*How old are you?*”绘本的语篇内容是发生在游乐场的故事，更具趣味性、知识性和交际性，很快激发了学生的学习兴趣和动机，学生代入感很强，积极思考，主动体验探究，自然深化了主题意义。

4.“嵌入式”融合，传递文化意涵

由于受教材文本篇幅的限制，有些语篇对背后的文化背景知识无法完整表达，学生只能了解和探究其中一部分，无法满足学生的探究欲望。教师在教学中可以适当拓展文化背景，嵌入更多的文化元素，引导学生阅读、关注和思考更多文化现象，发展跨文化沟通与交流的能力，形成健康向上的审美情趣和正确的价值观，树立国际视野，坚定文化自信。如译林版《英语》五年级上册 Unit 8 At Christmas，教材中的语篇介绍了圣诞树、圣诞老人、圣诞

礼物、圣诞大餐等西方文化元素。执教教师在教学过程中，嵌入了圣诞节的其他文化元素，如圣诞节标志物、圣诞节活动、圣诞节传统食物等，丰富了学生的文化知识，满足了学生的探究欲望，传递了文化的意蕴与内涵。

5.“延展式”融合，引领价值取向

教材中的语篇承载着传授语言知识，发展语言能力的任务，教材中的语言知识具有一定结构性和系统性，是一个循序渐进、螺旋上升的知识体系。而小学生的认知体系不够成熟，他们的生活常识和社会知识都比较缺乏，所以出现在教材中的语篇主题和内容往往是受到限制的，不可能面面俱到。教师可以选取真实生活中富有教育意义和育人价值的课外读物，丰富和拓展学生社会知识，引领他们的价值取向。如译林版《英语》四年级下册 Unit 8 How are you?这个单元的 Story time 板块是一个对话式的语篇，分上午和下午两个时段，上午内容是杨

玲生病打电话给 Miss Li 请假；下午内容是 Miss Li 打电话问杨玲身体康复情况。而中间杨玲去医院看病的过程没有体现。为了弥补学生的社会知识，执教教师融入了绘本“*Doctor Jane, on call 24 hours*”，通过高超的信息技术手段，将杨玲放进绘本中的主题语境，展示了她去社区医院看病的全过程，从而弥补了学生的社会知识。而且，通过社区医生 24 小时在线的故事，传递了乐于助人、责任担当、敬业奉献的价值取向。

总之，教师开展课内外融合教学，可以基于语言知识、主题语境、文体特征、文化视角等因素，选择与教材主题意义相关联的课外阅读素材，通过多种有创意的融合路径，深化对主题意义的认知，提升语言能力和学习能力，培养文化意识，提升思维品质，培养英语学科的核心素养。

(作者单位 江苏省盐城市第一小学)

责任编辑 崔 琦

·备课资料·

sweet 的常见用法

sweet 作为名词有“糖果”的意思，作此解时是可数名词。*sweet* 还可指饭后的“甜食”，此时 *sweet* 可用作可数或不可数名词。

sweet 还常用作形容词，表示“甜的、愉快的、悦耳的”，比如我们经常夸赞某人：You are so sweet./That's so sweet. 你真好。/你好贴心。

除此之外，*sweet* 还有以下常见的习惯用语：

a sweet tooth 喜欢吃甜食的人

a sweet deal 一笔划算的交易或交易条件

the sweet spot 最佳状态或位置

sweet water=fresh water 淡水

sweet talk 甜言蜜语

sweet potato 红薯

sweet heart 爱人

(广东省江门市台山市水步镇井岗小学 梁秀宜)